

Deckblatt zum Sicherheitsdatenblatt

Auf diesem Deckblatt sind nur die für die Schweiz notwendigen Ergänzungen angegeben. Für die vollständigen Angaben jedes Kapitels lesen Sie bitte die entsprechenden Kapitel des anschliessenden Sicherheitsdatenblatts.

Feuille de couverture pour la fiche de données de sécurité

Vous trouverez sur cette feuille de couverture seulement les indications supplémentaires (selon ChemV du 1. 8. 2005). En ce qui concerne la déclaration complète, nous vous prions de bien vouloir lire tous les chapitres de la fiche de données de sécurité de l'Union européenne.

Produktname / Nom du produit	FibrMet Abrasive Discs
Lieferant / Fournisseur	Prüfmaschinen AG Prüfag Seeblick 2 CH – 3213 Kleinbödingen
Telefon / Téléphone	044 746 40 30 (information sur le produit pendant les heures de bureau)
Fax / Téléfax	044 746 40 39
E-mail	info@pruefag.com
Notfallnummer Schweiz Numéro d'urgence en Suisse	145 (Tox Info)
Hersteller / Fabricant	ITW Test & Measurement GmbH Boschstr. 10 D – 73734 Esslingen

Prüfmaschinen AG
Seeblick 2
CH-3213 Kleinbödingen
Tel. 044 746 40 30
Fax 044 746 40 39
info@pruefag.com
www.pruefag.com

PRÜFAG

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die nachfolgend genannten Produkte von Buehler ist entsprechend den Vorschriften zur Gefahrenkommunikation (Hazard Communication Standard, HCS) der US-amerikanischen Arbeitsschutzbehörde OSHA, dem global harmonisierten System zur Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien der Vereinten Nationen (UN GHS) sowie der EU-Verordnung über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen (CLP) **ein Sicherheitsdatenblatt (SDB) nicht erforderlich**, da diese Produkte entsprechend den genannten Vorschriften als Fertigungserzeugnisse **ODER** als nicht gefährliche Materialien gelten und als solche von dem Erfordernis eines SDB ausgenommen sind.

PRODUKTBESCHREIBUNG: FibrMet Abrasive Discs

(ARTIKEL-)NUMMER(N) DES PRODUKTS/DER PRODUKTE: 69-3100, 69-3101, 69-3102, 69-3103, 69-3104, 69-3120, 69-3121, 69-3122, 69-3123, 69-3124, 69-3170, 69-3171, 69-3172, 69-3173, 69-3174

Hersteller oder Importeure von Chemikalien sind verpflichtet, die von den von ihnen hergestellten oder importierten Chemikalien ausgehenden Gefahren zu klassifizieren, und alle Arbeitgeber sind verpflichtet, ihren Mitarbeitern Informationen zu den Gefahren, die von den gefährlichen Chemikalien ausgehen, denen diese ausgesetzt sind, zur Verfügung zu stellen, und zwar mittels eines Gefahrenkommunikationsprogramms, Etiketten oder sonstigen Warnhinweisen, Sicherheitsdatenblättern sowie durch Information und Schulung. Darüber hinaus sind Distributoren verpflichtet, die erforderlichen Informationen an Arbeitgeber zu übermitteln. Wenn unter normalen Einsatzbedingungen ein hergestellter Gegenstand der Definition eines "Erzeugnisses" entspricht, oder nicht der Definition einer "gefährlichen Chemikalie" entsprechend dem Global Harmonisierten System zur Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien (GHS) der Vereinten Nationen entspricht (das von der OSHA und der Europäischen Chemikalienagentur übernommen wurde), dann **unterliegt der Gegenstand nicht den Pflichten zur Gefahrenkommunikation, wie z.B. der Erstellung eines SDS.**

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr Team bei Buehler

Definitionen gemäß HCS 29 CFR 1910.1200(c) des OSHA HCS:

"Erzeugnis" bezeichnet einen Gegenstand, bei dem es sich nicht um eine Flüssigkeit oder ein Partikel handelt; (i) der bei der Herstellung eine spezifische Form oder Gestalt erhält, (ii) dessen Endfunktion(en) bei der Endnutzung ganz oder teilweise von dessen Form oder Gestalt bestimmt wird (werden), und der (iii) unter normalen Einsatzbedingungen lediglich sehr geringe Mengen, z.B. kleinste Mengen oder Spuren einer gefährlichen Chemikalie (entsprechend der Definition in Absatz (d) dieses Abschnitts) und keine physikalische Gefährdung oder Gesundheitsrisiko für die Mitarbeiter darstellt.

"Gefährliche Chemikalie" bezeichnet jegliche Chemikalie, die als physikalische Gefährdung oder Gesundheitsrisiko klassifiziert ist, einen einfachen zur Erstickung führenden Stoff, brennbaren Staub, luftentzündliches Gas, oder eine nicht anderweitig klassifizierte Gefährdung.



Madame, Monsieur,

Les produits Buehler énumérés ci-dessous **ne nécessitent pas de fiche de données de sécurité (FDS)** conforme aux règlements OSHA HCS des États-Unis (Norme de communication des dangers de l'OSHA), GHS (= SGH) de l'ONU (Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques) et CLP de l'UE (Classification, emballage et étiquetage), car ils sont considérés comme des articles manufacturés **OU** des matières non dangereuses aux termes de ces règlements et ne sont, en tant que tels, pas soumis aux exigences relatives aux FDS.

DESCRIPTION DES PRODUITS : FibrMet Abrasive Discs

RÉFÉRENCE(S) DES PRODUITS (DES PIÈCES) : 69-3100, 69-3101, 69-3102, 69-3103, 69-3104, 69-3120, 69-3121, 69-3122, 69-3123, 69-3124, 69-3170, 69-3171, 69-3172, 69-3173, 69-3174

Les fabricants et importateurs de produits chimiques sont tenus de classer les risques des produits chimiques qu'ils produisent ou importent ; tous les employeurs doivent pour leur part fournir à leurs salariés des informations sur les produits chimiques dangereux auxquels ils sont exposés, ceci par le biais d'un programme de communication des dangers, d'étiquettes et d'autres formes d'avertissements, de fiches de données de sécurité, ainsi qu'au moyen d'informations et de formations. Les distributeurs sont par ailleurs tenus de transmettre les informations requises aux employeurs. Si dans des conditions normales d'utilisation, un produit manufacturé répond à la définition d'« article » ou ne répond pas à la définition de « produit chimique dangereux » aux termes du SGH de l'ONU (tel qu'adopté par l'Agence OSHA et l'Agence européenne des produits chimiques), **ledit produit n'est pas soumis aux exigences relatives à la communication des dangers, notamment au moyen d'une FDS.**

Restant à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments dévoués.

L'équipe Buehler

Définitions aux termes de la norme HCS 29 CFR 1910.1200(c) de l'OSHA :

On entend par « article » un produit manufacturé autre qu'un fluide ou une particule : (i) qui est fabriqué selon une forme ou une conception particulière ; (ii) dont tout ou partie des fonctions de l'utilisation finale dépend de sa forme ou de sa conception ; (iii) dont l'utilisation, dans des conditions normales, entraîne au plus le rejet de très petites quantités (des quantités infimes ou des traces) d'un produit chimique dangereux (tel que défini à l'alinéa [d] de cet article), et qui ne présente aucun danger physique ou danger pour la santé pour les employés.

On entend par « produit chimique dangereux » tout produit chimique classé comme étant un danger physique ou un danger pour la santé, un asphyxiant simple, une poussière combustible, un gaz pyrophorique ou un danger non classé ailleurs.

